

Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,
jej mestských častí
a všetkých Bratislavčanov
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každé dva týždne
v náklade 159 900 kusov.
Registrované na KÚ Bratislava
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028
Fax 5464 2363
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Vytlačili Bratislavské tlačiarne, a.s.
Do poštových schránok
roznáša Shiculka & Macatch, s.r.o.

Štvrtok 6. novembra 2003

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VI. ~ Číslo 20

Skutočná pešia zóna bude už na celej Laurinskej ulici

STARÉ MESTO

Dlhodobé problémy s nevhodným parkovaním na Laurinskej ulici, na ktoré sme opakovane poukazovali aj na stránkach našich novín, by sa mali skončiť a je predpoklad, že táto ulica sa stane skutočnou súčasťou pešej zóny.

Poslanci miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Staré Mesto 28. októbra schválili všeobecne záväzné nariadenie o pešej zóne, ktoré tento problém rieši. Keďže z časti Laurinskej ulice pri križovatke s Nedbalovou, kde je zavedená takzvaná mäkká pešia zóna, sa prakticky stalo parkovisko, vznikol návrh na zmenu pôvodného všeobecne záväzného nariadenia o pešej zóne z roku 1996 tak, aby bola začlenená do režimu takzvanej tvrdej pešej zóny. To v praxi znamená, že v mieste, kde sa spája s Nedbalovou ulicou, budú osadené pevné zábrany a zásobovanie tejto časti sa bude uskutočňovať v režime od 5. do 9. hodiny ráno. Sedem parkovacích miest pre obyvateľov, ktoré sú tam v súčasnosti, bude presunutých na Klobočnícku ulicu oproti budove Staršej tržnice. Z Laurinskej ulice tak vznikne plnohodnotný priestor pešej zóny. Súčasne novelizované všeobecne záväzné nariadenie upravuje čas zásobovania na Laurinskej ulici v úseku od Námestia SNP po dom číslo 15 tak, aby bol jednotný v celej pešej zóne, a to tak, že z časového úseku od 6. do 10. hodiny sa podúva na úsek od 5. do 9. hodiny.

Ďalšou úpravou schváleného všeobecne záväzného nariadenia je nový paragraf o zvláštnom užívaní komunikácie, ktorý určuje podmienky zriaďovania exteriérového sedenia v pešej zóne, čím zjednodušuje proces schvaľovania, výkonu kontroly a následne aj postihu za porušovanie podmienok rozhodnutia. V tomto paragrafe (2a) sa uvádza, že na základe žiadosti na zriadenie exteriérového sedenia môže cestný správny orgán povoliť zvláštne užívanie komunikácie v pešej zóne v čase od 1. apríla do 31. októbra. Plochu povolenú rozhodnutím o zvláštnom užívaní miestnej komunikácie označí príslušný cestný správny orgán. Spomenutý paragraf ďalej stanovuje, že exteriérové sedenie môže byť umiestnené na miestnej komunikácii len v čase od 10. do 24. hodiny, v piatok a v sobotu od 10. do 01. hodiny nasledujúceho dňa a mimo uvedeného času musí byť odstránené. Všeobecne záväzné nariadenie o pešej zóne nadobudne účinnosť 1. decembra tohto roka.

Zostáva veriť, že nové pravidlá, ktoré prijali staromestskí poslanci, sa budú skutočne aj dodržiavať a historické centrum Bratislavy bude opäť patriť najmä chodcom. (lau)



Na rekonštrukciu premostenia SNG nie sú peniaze, modernizovať sa však bude Esterházyho palác. FOTO - Oto Limpuz

Oprava premostenia galérie sa odkladá

STARÉ MESTO

Celková rekonštrukcia Slovenskej národnej galérie sa odkladá na neskôr a v budúcom roku sa uskutoční len jedna z jej etáp. Tá sa netýka modernej prístavby galérie, tzv. premostenia, ale Esterházyho paláca.

„Na rok 2004 počítame len s limitovaným objemom finančných prostriedkov vo výške 20 miliónov korún, ktoré by po predbežných rokovaniach s vedením Slovenskej národnej galérie mali byť určené na modernizáciu Esterházyho paláca, konkrétne na výťahy a klimatizáciu,“ povedal nám generálny riaditeľ sekcie umenia ministerstva kultúry Andrej Zmeček. „Postoj ministerstva kultúry je determinovaný rozpočtovými možnosťami, ktoré neumožňujú výraznejší vklad do rekonštrukcie areálu Slovenskej národnej galérie. Ministerstvo na základe

spracovania štátnej kultúrnej politiky, ktorú bude začiatkom roka 2004 prezentovať vláde a parlamentu, stanoví ďalší postup v spresnení poslania Slovenskej národnej galérie, ako aj plán zabezpečenia priestorov potrebných na jej vykonávanie v oblasti výtvarného umenia. Slovenská národná galéria ostáva jednou z priorit ministerstva kultúry, pričom ofenzívnejšie investičné zábery možno očakávať až v roku 2005.“

Pripomeňme, že o potrebe rekonštrukcie Slovenskej národnej galérie sa začalo intenzívnejšie hovoriť pred dvomi rokmi. Prvého marca 2001 totiž musela byť z dôvodu havarijného stavu uzatvorená moderná prístavba Vodných kasární zo 70. rokov od architekta Vladimíra Dedečka, označovaná ako premostenie. Medzi hlavnými dôvodmi, prečo bol tento priestor uzavretý a odstavený z

prevádzky, bolo čoraz rozsiahlejšie zatekanie strechy a prenikanie vody do vnútorného priestoru, nemožnosť dosiahnuť a udržať stabilnú klímu, vlhkosť a teplotu, materiálové opotrebovanie priestoru, ako aj následné ohrozenie vystavených výtvarných diel. Galéria tak prišla o približne 1800 štvorcových metrov výstavnej plochy určenej najmä na prechodné výstavy a musela modifikovať dramaturgický plán expozícií a výstav. Po niekoľkých diskusiách o tom, či je lepšie premostenie zbúrať alebo rekonštruovať, vedenie rezortu kultúry a vedenie galérie rozhodlo, že premostenie treba zachovať a opraviť. Najnovšie udalosti nasvedčujú tomu, že premostenie, kvôli ktorému sa pôvodne začalo uvažovať o rekonštrukcii celého areálu galérie, z finančných dôvodov bude musieť na opravu počkať. (juh)

Zle parkujúce autá bude možné odtiahnuť

Naš rozhovor

Držmu parkovaniu na chodníkoch odzvonilo: parlament schválil novelu zákona o premávke na pozemných komunikáciách, ktorá opäť umožňuje odtiahnutie vozidiel, ktoré stoja na zakázanom mieste, ale netvorí prekážku v cestnej premávke. O novele sme sa pohovorili s poslancom Národnej rady SR a bratislavským mestským poslancom Pavlom MINÁRIKOM.

- Situácia najmä v centrách väčších miest sa stáva neúnosnou, a pretože musíme nájsť vyvážený vzťah medzi chodcami a motoristami, domnievam sa, že je potrebné uvoľniť ruky samosprávam a umožniť im, aby mohli zle zaparkované vozidlá odťahovať. Mnoho vodičov totiž dnes považuje chodníky za priestor na odstavenie svojich áut a nútia tak chodcov, mamičky s kočíkmi, invalidov, aby chodili po neraz veľmi frekven-

tovaných komunikáciách, čím vznikajú nebezpečné situácie.

Rozhodli ste sa presadiť zmenu tohto ustanovenia zákona o premávke na pozemných komunikáciách priamo na základe sťažností občanov?

- Áno, bolo to aj na základe sťažností mnohých občanov, ale vychádzal som aj z mojich osobných skúseností, pretože sa pohybujem po Bratislave, ktorá je mojím rodným mestom, a situáciu dôverne poznám. Viem, že mnoho vodičov považovalo pokuty, ktoré mohli byť uložené v blokovom konaní skôr za pomerne drahé a exkluzívne, ale predsa parkovné.

Veríte, že sa týmto ustanovením skutočne dosiahne, aby vodiči prestali parkovať na zakázaných miestach?

- Odtiahnutie je určite veľmi účinná sankcia, pretože okrem toho, že je potrebné zaplatiť určitú sumu, človek, ktorému auto odtiahli, stráca čas a jednoducho svoje vozidlo nemá k dispozícii. Je na samosprávach, aby túto možnosť dostatočne využívali a vytvorili rovnovážny stav medzi automobilovou a pešou dopravou. Častým argumentom je, že v centrách miest sa dá ťažko zaparkovať. Moja osobná skúsenosť je taká, že podzemné garáže, ktoré boli vybudované za nemalé prostriedky, ešte stále nie sú obsadené a na povrchu sa parkuje aj v ich blízkosti úplne všade. Druhá vec je, že niektoré chodníky sú dostatočne široké na to, aby sa dalo na nich parkovať. Ja s tým súhlasím, ale nech sa tak deje len v súlade so zákonom a je vecou samospráv, či časť chodníkov vyhradí na parkovanie. Zhováral sa Juraj Handzo

Mesto Bratislava sa reálne ujalo výkonu práv vo vodárňach

BRATISLAVA

Mesto Bratislava, ktoré je s vyše 59 percentami majoritným akcionárom v Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, voľbou piatich členov dozornej rady spoločnosti na mimoriadnom valnom zhromaždení začalo konečne reálne zabezpečovať výkon svojich akcionárskych práv.

Podľa hovorca primátora Milana Vajdu mesto ako akcionár v zmysle platných stanov spoločnosti a v duchu uznesenia mestského zastupiteľstva vymenovalo piatich členov do 9-člennej dozornej rady spoločnosti. Dozorná rada bola ďalej doplnená o troch členov zastupujúcich zamestnancov spoločnosti a jedného zástupcu Fondu národného majetku SR. „Predsedom dozornej rady sa stal primátor Andrej Ďurkovič, mesto v nej tiež zastupujú poslanci Milan Čilek, Branislav Hocheľ, Stanislav Fialík a Boris Šramko,“ uviedol M. Vajda. „Medzi prvými pracovnými úlohami dozornej rady bolo prerokovanie zásad plánu investičných aktivít spoločnosti v najbližšom období a vymenovanie nových členov predstavenstva spoločnosti. Predsedom predstavenstva sa stal vodohospodár a expert Únie miest Slovenska na transformáciu vodárenských a teplárenských podnikov Daniel Gemeran. Ďalšími členmi predstavenstva sú Igor Grošaft, Jaroslav Néma, Ján Rafajdus, Eva Mária Harvanová a Karol Kolada.“

Hlavné mesto sa o zabezpečenie výkonu svojich akcionárskych práv snažilo už na valnom zhromaždení 16. septembra. Toto valné zhromaždenie bolo z jeho iniciatívy zvolané po uskutočnení prevodu akcií štátu v bývalých štátnych vodárňach na mestá a obce. Mesto navrhlo zmenu stanov spoločnosti, ktoré by odrážali aktuálne pomery, v akých boli upísané akcie na nových akcionárov. Zástupcovia minoritných akcionárov - miest a obcí v okresoch Senec, Pezínok, Malacky, Skalica, Senica a Myjava - však návrh na zmenu stanov nepodporili, a tým znemožnili ďalší priebeh valného zhromaždenia.

Podľa A. Ďurkovského samospráva hlavného mesta si je veľmi dobre vedomá svojej zodpovednosti voči obyvateľom Bratislavy pri zabezpečovaní zásobovania pitnou vodou a odvádzania odpadových vôd kanalizáciou. „Vo vzniknutej situácii sme mali jedinou zákonnú možnosť, ako bez ďalších prieťahov začať reálne vykonávať správu a riadenie tohto strategického podniku. Využili sme ju v podobe vymenovania členov dozornej rady, ktorí boli pred časom schválení mestským zastupiteľstvom ako najvyšším zákonodarným orgánom mesta a následnej voľbe predstavenstva BVS,“ povedal po rokovaní A. Ďurkovič. (juh)

V Starom Meste sú na zimu pripravení

STARÉ MESTO

Podobne ako v iných mestských častiach aj v Starom Meste sa pripravujú na nastávajúcu zimu. Pri zabezpečení schodnosti chodníkov sa počas tejto zimy využijú aj nové postupy.

Pokiaľ ide o chodníky príľahlé k nehnuteľnostiam, ktoré sa nachádzajú v zastavanom území a hraničia s cestou alebo miestnou komunikáciou, ich schodnosť je zo zákona povinný vlastník, správca alebo užívateľ príľahlej nehnuteľnosti. Keďže v minulosti neboli včas a riadne očistené chodníky a ani uložené pokuty neprinesli požadovaný výsledok, miestny úrad dohodol so správcovskými organizáciami na území Starého Mesta opatrenia, ktoré majú zabezpečiť operatívno-sť v odstraňovaní snehu a ľadu z chodníkov v zimnom období. Správcovské organizácie v čase od 15. novembra 2003 do 28. februára 2004 zriadia dispečerské strediská, na ktoré sa budú ohlasovať zo strany asistentov verejného poriadku neočistené chodníky pri nehnuteľnostiach, ktoré spravujú. Tak sa zabezpečí operatívne zabezpečenie schodnosti chodníkov.

Za zjazdnosť zverených komunikácií a schodnosť vybraných chodníkov, schodov a parkovísk zodpovedá organizácia VEPOS. Ten má v zimnom období zabezpečiť zjazdnosť komunikácií III. a IV. triedy v celkovej dĺžke 63,5 kilometra, čo predstavuje plochu vyše 403-tisíc štvorcových metrov. Zabezpečiť musí aj schodnosť 29 chodníkov a schodov v kopcovitom teréne v dĺžke asi 35 kilometrov (plocha asi 80-tisíc štvorcových metrov) a čistenie vybraných parkovacích plôch. Na tento účel má vyčlenených 16 pracovníkov na ručné odhňanie snehu, dva sypače inertného materiálu s radlicou, tri traktory s radlicou, tri multikáry s radlicou, jeden nakladač, dve Avie s vyklápačom, jedno osobné vozidlo pre dispečerskú službu, jednu dodávku na zvoz pracovníkov a jedno osobné vozidlo pre štáb zimnej služby. Ďalšie kapacity sú zabezpečené zmluvne - ide o 30 pracovníkov na ručné odhňanie snehu, štyri multikáry s radlicou a štyri traktory s radlicou.

Základnou technológiou pri zabezpečovaní zjazdnosti komunikácií a schodnosti chodníkov je mechanické odhňanie snehu a jeho prípadný odvoz. Posyp inertným materiálom sa môže použiť len pri poľadovici a pri padaní snehu v kopcovitých terénoch. VEPOS má pripravených 300 ton inertného materiálu.

V pracovnom čase a v pracovných dňoch sa zasahuje do dvoch hodín od vyhlásenia hociktorého stupňa aktivity, v nočných hodinách a v dňoch pracovného pokoja do šiestich hodín od vyhlásenia hociktorého stupňa aktivity (sú tri: stav bdelosti, stav pohotovosti a stav ohrozenia). Čistenie musí byť ukončené do 24 hodín po ukončení padania snehu alebo poľadovice. (ver)

Vianočné trhy sa tento rok po prvý raz rozšíria aj na Hviezdoslavovo námestie

STARÉ MESTO

Hviezdoslavovo námestie sa počas najbližších týždňov stane dejiskom viacerých akcií. Okrem iného sa tu vôbec prvý raz uskutočnia vianočné trhy, ktoré potrvajú od 5. do 23. decembra.

Pred sochou P. O. Hviezdoslava bude umiestnené pódium určené na kultúrne programy, ktoré sa budú konať vždy v čase od 15. do 18. hodiny. V programoch sa budú predstavovať základné umelecké školy a iné malé súbory. Budú tu tiež stánky s občerstvením a drobnými darčkovými predmetmi. Tak ako po minulé roky bude na obvyklom mieste inštalované klzisko. Staváť ho začnú 4. novem-

bra a 5. decembra už bude ľadová plocha pripravená. K tomu istému dátumu sa ráta aj s rozsvietením vianočného osvetlenia v pešej zóne a vianočného stromu na Hviezdoslavovom námestí. V blízkosti klziska bude umiestnená dočasná stavba v tvare preskleného „iglu“ resp. pologule, v ktorej bude k dispozícii občerstvenie (okrem grogu a vareného vína tu však nebudú predávať alkohol) a skrinky na odkladanie vecí pre tých, ktorí sa prídu korčuľovať na klzisko. Pod vianočným stromom, ktorý má na námestí stáť do 7. až 9. januára, budú stánky rozmiestnené v tvare hviezdice, vyhradené pre nadácie, ktoré tu budú realizovať zbierku na charitatívne účely.

Mikulášsky program sa ponese v znamení väčšieho zviditeľnenia detských domovov, škôl, ktoré navštevujú hendikepované deti a podobných zariadení. Tento sociálny aspekt má byť prítomný vo všetkých kultúrnych akciách, ktoré organizuje mestská časť Bratislava - Staré Mesto. Pripravuje sa napríklad aj detská súťaž v zbere starého chleba, ktorý bude použitý na kŕmenie zvierat v zoologickej záhrade. Na Hviezdoslavovom námestí by sa mali objaviť aj zvieratá zo zoologickej záhrady - poniky, somáriky a lamy. Ďalšou sprievodnou akciou má byť zbierka hračiek pre deti z detských domovov a podobne zameraná peňažná zbierka. (lau)

Na Hlavnom námestí sa počas Vianočných trhov objavia úplne nové predajné stánky

STARÉ MESTO

Málokto si záver roka v hlavnom meste dokáže predstaviť bez obľúbených Vianočných trhov na Hlavnom námestí. Tie tohtoročné sa budú konať už po jedenástykrát a primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský pred ich otvorením prisľúbil hneď niekoľko novinek.

Po desiatich rokoch dostanú Vianočné trhy úplne nové predajné stánky. Mesto ešte v máji vypísalo verejnú súťaž návrhov na ich realizáciu. Šesťčlennú porotu najviac zaujal návrh bratislavského kreatívneho štúdia Atelier 3.

„Na začiatku sme sa inšpirovali historickými dokumentmi a archívnymi fotografiami, ktoré naznačujú charakter drobnej architektúry a kultúry pouličného predaja v Bratislave v jej rôznych historických obdobiach,“ hovorí o procese tvorby nových stánkov jeden z autorov Slavomír Fondrk. „Použili sme preto tvaroslovie, materiálovú skladbu a proporcie, ktoré charakterizujú atmosféru starej Bratislavy. Na druhej strane, využívame moderné

technologické postupy, vrátane nehorľavých farieb, nepremokavých a nehrdzavejúcich materiálov.“

Tento rok sa bude na Vianočných trhov predávať v 90 stánkoch. Po dohode so samosprávou mestskej časti Staré Mesto sa Vianočné trhy po prvý raz rozšírili aj o časť priestoru na Františkánskom námestí, kde bude umiestnených 14 stánkov. Zmenil sa aj celkový pôdorys rozmiestnenia stánkov, aby neprichádzalo k neprijemným tlačeniám. Zároveň sa odstránili nepekne „hluché“ priestory, ktoré vznikali v zázemi stánkov po oboch stranách Hlavného námestia.

Organizátori sa ani tento rok nesprenavia základnej a nosnej myšlienke Vianočných trhov - nájsť na Hlavnom námestí v čase adventu všetky prepotrebne drobnosti na vytvorenie atmosféry vianočných sviatkov. Bratislavčania i návštevníci mesta tu opäť nájdu tradičné vianočné potraviny a cukrovinky, novinkou v ponuke občerstvovacích stánkov budú zabíjačkové špeciality, opekané prasiatko

a sushi. Sortiment doplní množstvo rôznych ľudovomeleckých výrobkov, vianočných ozdôb, populárnych marionet, knihy či hudobné nosiče. Spolu bude na Vianočných trhoch 60 stánkov s vianočným sortimentom a 30 gastronomických stánkov. Zostavu doplní 9 grilov a 7 krytých pergol. V troch nekomerčných stánkoch dostali možnosť sa prezentovať Slovenský výbor UNICEF, Evanjelická diakonia ECAV, Bratislavská katolícka charita, Dom sociálnych služieb ROSA, Soroptimist Club a Lion's Club.

Na svoje si určite neprídu „lovci“ rôznych textilných výrobkov, parfumérie, topánok, elektroniky a podobných spotrebných predmetov. Vianočnú atmosféru mesta bude umocňovať sprievodný kultúrny program na špeciálnom pódium, na ktorom budú vianočné nákupy spríjemňovať najmä deti - žiaci z bratislavských základných, stredných, ľudovomeleckých a cirkevných škôl. Vianočné trhy sa začnú v piatok 28. novembra a potrvajú do 23. decembra. (mih)

Dobré slovo môže vystriedať aj pokuta

RUŽINOV

Policajti Mestskej polície z Ružinova už nejaký čas riešia nedostatky, ktoré sa pravidelne opakujú zo strany vodičov navštevujúcich kostol svätého Jána Boska na Trnávke. Vodiči totiž svoje vozidlá odstavujú často na miestach, kde bráni obyvateľom k výjazdom, ale i vjazdom do svojich domov. Podľa hovorcu Mestskej polície Petra Plevu sú ulice v okolí kostola dopravným značením „Obytná zóna“. Zákon o premávke na pozemných komunikáciách hovorí, že v obytnej a pešej zóne je státie vozidiel zakázané, ak dopravnou značkou nie je určené inak. Režim parkovania v týchto miestach upravuje vodorovné dopravné značenie s vyznačením státiť pozdĺž okraja cesty.

Nerešpektovaním dopravného značenia sa vodiči dopúšťajú priestupku voči zákonu o premávke na pozemných komunikáciách. Za ten môžu byť sankcionovaní pokutou až 1 000 korún. Mestská polícia upozorňuje vodičov, aby obmedzenia pre nich vyplývajúce pri používaní komunikácií v tejto obytnej zóne rešpektovali. Policajti disponujú zákonnými prostriedkami, ktorými môžu vodičov trestať. Je to však krajný prípad. Ak však vodiči nebudú obmedzenia pre nich vyplývajúce z používania ulíc označených ako Obytná zóna rešpektovať, nastúpia zo strany polície opatrenia v podobe ukladania blokových pokút alebo zakladania blokových zariadení na kolesá nesprávne parkujúcich áut. (ver)

Na koho sa môžete obrátiť v Novom Meste

NOVÉ MESTO

Občania môžu v mestskej časti Bratislava - Nové Mesto vybavovať svoje záležitosti viacerými spôsobmi, priamo na miestnom úrade podľa odbornosti na príslušnom oddelení, alebo referate s jeho výkonnými pracovníkmi.

Kontakt s poslancami Miestneho zastupiteľstva Bratislava - Nové Mesto je možný viacerými spôsobmi. Hodiny pre verejnosť majú vyhradené zástupkyne starostu Richarda Frimmela. Vicedarostka Dagmar Šimková má hodiny pre verejnosť každý pondelok od 15. do 17. hodiny, zástupkyňa starostu Ružena Apalovičová každú stredu od 15. do 17. hodiny. Občania sa v týchto termínoch môžu na ne obrátiť so žiadosťou o pomoc pri riešení svojich problémov, s návrhmi a postrehami. Občania môžu využiť aj iné spôsoby komunikácie. Patria medzi ne osobitné schránky poslancov umiestnené vo vstupnom vestibule miestneho úradu na Junáckej ulici. Informácie sú aj na webovej stránke mestskej časti (www.bratislava-novemesto.sk). Každý občan sa tiež môže kontaktovať so „svojím“ poslancom, gestorom príslušného okrsku. Mestská časť je rozčlenená na 37 gesčných okrskov, z ktorých každý predstavuje presne určené ulice alebo časti ulíc s konkrétnymi domami. Zoznam gesčných okrskov s gesciami jednotlivých poslancov je uvedený v textových informáciách Televízie Nové Mesto. Kontakt medzi občanmi a poslancami zabezpečuje organizačný referát, tel.: 49253367, resp. sekretariát zástupkyne starostu 49253224. (brn, lau)

NAPEČTE SI VIANOCE

Plynový sporák MORA 1411 EUROLINE 7 669,-

Kombinovaný sporák MORA 2423 EUROLINE klasická rúra 7 980,-

Kombinovaný sporák MORA 2431 EUROLINE klasická rúra s grilom elektrické zapalovanie horákov 10 858,-

Kombinovaný sporák MORA 2460 EUROLINE multifunkčná rúra 12 620,-

Elektrický sporák 3428 CLASSIC klasická rúra 9 578,-

El. sklokeramický sporák MORA 3465 EUROLINE multifunkčná rúra 16 490,-

PRI KÚPE SPORÁKA Z PONUKY NAJPREDÁVANEJŠÍ ODSÁVAČ PÁR ZA MIMORIADNU VIANOČNÚ CENU 990,-

Odsávač pár MORA 5701 odťah ľavý, pravý, horný, zadný, recirkulácia 8 160,-

biela 9 000,-

Elektrická klasická rúra MORA 4815 EUROLINE

MORA

Na sporáky MORA EVOLUTION, zakúpené do 23.12.2003, záruka 5 rokov

Ponuka platí do 23.12.2003 alebo do vypredania zásob.

Predajňa MORA SLOVAKIA, Račianska 1/A, tel. 446 358 67, tel./fax 446 358 68

Predajňa MORA SLOVAKIA, Vajnorská 98/A, ICT, tel. 444 625 17, tel./fax 444 625 18

Mesto Bratislava dáva na známosť

Ministerstvo životného prostredia SR poskytlo záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti

Obytný súbor ROZADOL v lokalite Bratislava - Ružinov, ktorej navrhovateľom je Slovnaf, a.s.

Do záverečného stanoviska je možné nahliadnuť, robiť si z neho výpis, odpisy alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie od 27.10.2003 do 24.11.2003 v priestoroch Služieb občanom na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1

STARÉ MESTO

NA LÝCEJNEJ ULICI zaistila policajná hliadka 21-ročnú Bratislavčanku Lenku, ktorá mala pri sebe dve pekne zdobené škatulky plné marihuany. Droga by vystačila asi na tri dávky a fakt, že ju Lenka mala pri sebe, stačil na obvinenie z nedovolenej výroby a držania omamnej látky. Stíhaná je na slobode.

NOVÉ MESTO

NA CHEMICKEJ ULICI zasahovali policajné hliadky po oznámení na linku 158, že tu dvaja muži vylamujú garáže. Policajti skutočne našli násilne otvorené dvere do jednej garáže. Zadržali v nej dvoch Bratislavčanov vo veku 34 a 36 rokov. Prípado polícia preveruje.

VRAKUŇA

NA ČILÍZSKEJ ULICI sa za bieleho dňa obeťou zatiaľ neznámeho lupiča stala 32-ročná mladá žena z Bratislavy. Násilník ju zhodil na zem a ukradol jej kabelku. Mala v nej osobné veci za vyše 600 korún.

PETRŽALKA

NA ZNIEVSKEJ ULICI na terase domu násilím prišla o mobilný telefón v hodnote 2500 Sk 26-ročná mladá žena. Z lúpeže vyviazla so zraneným prstom na ľavej ruke. Polícia takmer bleskovo zadržala páchatel'a: 30-ročný Radovan z Rimavskej Soboty je obvinený z trestného činu lúpeže. **NA GESSAYOVEJ ULICI** 25-ročný Peter a 44-ročný Ondrej zazvonili pred dverami bytu 43-ročnej Dany so škatuľou od výrobku značky AIWA, ktorý si vraj objednala. Pod touto zámenkou jej vnikli do bytu. Tu jej vykrátili ruky, zviazali lepiacou páskou a taktu znehybnenú zatvorili do detskej izby. To však netušili, že niekto zavolať políciu a hliadky Pohotovostnej motorizovanej jednotky sa už blížili k miestu činu. Peter a Ondrej boli s úlovkou 3000 korún prichytení priamo v byte. Vyšetrovateľ ich obvinil z trestného činu lúpeže. (ver)

Bývalú budovu Pravdy na Štúrovej ulici zrekonštruujú do konca budúceho roku

STARÉ MESTO

Budova na Štúrovej ulici, v ktorej za bývalého režimu sídlila redakcia Pravdy a rovnomenné vydavateľstvo a nakladateľstvo, je už dlhší čas prázdna. Už v priebehu nadchádzajúcej zimy by sa však mali začať práce na jej kompletnej rekonštrukcii.

Ako sme informovali ešte v minulom roku, budova sa po revolúcii stala majetkom akciovej spoločnosti Danubiaprint. Táto spoločnosť sa však dostala do konkurzu a odvtedy sa život v budove zastavil. Dlhý čas bola opustená, začala chátrať a jej ďalší osud bol nejasný. Až teraz sa tento pomerne rozsiahly objekt, ktorý je zaujímavý predovšetkým pre svoju lukratívnu polohu v absolútnom centre mesta, má dočkať kompletnej opravy, ktorej investorom je Soravia Gruppe. Po rekonštrukcii, ktorá by podľa našich informácií mala trvať pravdepodobne do

konca budúceho roku, sa budova premení na moderný administratívny objekt s názvom Soravia Center. Na deviatich nadzemných podlažiach v ňom bude k dispozícii dovedna vyše 11 700 štvorcových metrov kancelárskych priestorov na úrovni najmodernejšieho medzinárodného štandardu, 957 štvorcových metrov obchodných priestorov a 1240 štvorcových metrov terás. V objekte budú kance-

lárie najrôznejších veľkostí - od najmenších, určených pre jednotlivcov, až po veľkopriestorové. Okrem iného tu bude aj recepcia s 24-hodinovou bezpečnostnou službou, luxusne vybavená prijímacia hala a budova bude vybavená kompletnou infraštruktúrou. Chýbať nebudú ani podzemné garáže, v ktorých má byť dovedna 123 parkovacích miest. (lau)

VIZUALIZÁCIA - SORAVIA



Strom v meste je čoraz väčšou vzácnosťou

STARÉ MESTO

Na oddelenie životného prostredia miestneho zastupiteľstva Staré Mesto prichádzajú žiadosti, v ktorých občania žiadajú o povolenie výrubu stromu neraz z pozoruhodných príčin.

Napríklad, že zo stromu padá lístie a dvor treba zametať, že lístie upcháva odkvapky a treba ich čistiť, že korene stromu nadvihujú dlažbu cestičky, že koruna stromu tieni niektoré okná bytov, že zo stromu padajú konáre a ohrozujú deti... Také a podobné žiadosti vedú k otázke, či niektorí žiadatelia vôbec vedia, že riešenie z ich pohľadu najjednoduchšie - vyrúbanie stromu - je spravidla to najhoršie. Pretože strom v dnešnom meste

začína byť takou vzácnosťou, že jeho výrub je ospravedlniteľný len vtedy, keď to inak nejde: napríklad strom stratil stabilitu a ohrozuje pádom okolie, alebo na mieste stromu skutočne musí stáť stavba a podobne.

Strom v meste je mimoriadne dôležitý, lebo je významným zdrojom kyslíka, zvlhčuje a ochladzuje klímu, poskytuje tieň, komplexne priaznivo pôsobí na zdravie. Oslabenie ozónovej vrstvy v stratosfére obrátilo hodnoty: slnka je priveľa - tieň je dnes mimoriadne potrebný. Ovzdušie ulíc presycujú výfukové plyny z dopravy - kyslík je dnes mimoriadne potrebný.... Strom zlepšuje kvalitu života v urbanizovanom prostredí. Má z mno-

hých príčin cenu, akú predtým nikdy nemal. Takže občan by mal byť rád, ak mu konáre stromu siahajú k oknám, ak mu okolie bytu zhodnocuje stromová zeleň. Listy na zemi treba jednoducho pozametať, listy z odkvapov treba skrátka odstrániť ako v minulosti. Nadvihnutá dlažba sa dá predsa predlážiť, suché konáre odpíliť. Stačí celkom málo: ubrať z osobného pohodlia, prípadne zavolať špecializovanú firmu. Zodpovednosť za strom má majiteľ pozemku, kde strom rastie. Úžitok zo stromu majú mnohí, ktorí majú to šťastie, že žijú v jeho blízkosti.

Kamil Procházka,

poslanec Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Staré Mesto

Kolko sa platí na mestských cintorínoch

BRATISLAVA

Ceny za užívanie hrobových a urnových miest na bratislavských cintorínoch sú veľmi rozdielne a závisia od lokality a kategórie. Osobitné podmienky pritom platia na historických cintorínoch.

Užívanie urnového miesta vyjde na 110 až 170 korún ročne, ale na historických cintorínoch - Pri Kozej bráne, na Ondrejskom cintoríne a na Mikulášskom cintoríne - až 1100 korún ročne. Podľa informácií z mestského pohrebniectva Marianum sú ceny na cintorínoch v Prievozе, Rači, Podunajských Biskupiciach, Komárove, Vrakuňi či Petržalke o 15 korún vyššie ako na cintorínoch vo Vajnorochoch, Lamači, Devíne, Rusovciach, Devínskej Novej Vsi, Záhorskej Bystrici a Čunove. Výška poplatku za tzv. vyhradené miesto je vyššia - v Slávičom údolí je to až 450 korún ročne, na ostatných cintorínoch 335 korún ročne.

Rozdiely sú aj v poplatkoch za užívanie hrobového miesta: na cintoríne v Ružinovce sa poplatky pohybujú podľa štyroch kategórií od 260 do 510 korún, na Martinskom cintoríne sú dve kategórie miest s poplatkami 450, resp. 340 korún. V Slávičom údolí je až osem kategórií miest s poplatkami od 120 až do 560 korún ročne. Na miestnych cintorínoch vyjde užívanie hrobového miesta lacnejšie - v Prievozе, Vajnorochoch, Rači, Podunajských Biskupiciach, Komárove, Vrakuňi a Petržalke je poplatok 200 korún ročne, v Dúbravke, Lamači, Devíne, Devínskej Novej Vsi, Záhorskej Bystrici, Rusovciach a Čunove je to len 150 korún ročne. (lau)

OBCHODNÍCI NEZABUDNITE



Dni Vianoc
V INCHEBE

NAJVÄČŠIA VÝSTAVNO - PREDAJNÁ
AKCIA V INCHEBE

VÝSTAVNÉ A KONGRESOVÉ CENTRUM INCHEBA BRATISLAVA

5. - 21. 12. 2003



Kontakt: Ing. Alena Gabrišová, INCHEBA, a. s., Viedenská cesta 3-7, 851 01 Bratislava 5
tel.: 02-6727 2195 • fax: 02-6224 7101 • e-mail: agabrisova@incheba.sk • www.incheba.sk

Za 4 roky 4000 operácií očí

Gena operácie excimerovým laserom až do konca roka za 7777 SK!

Centrum mikrochirurgie oka, ktoré bolo prvým pracoviskom jednodňovej očnej chirurgie na Slovensku, práve v týchto dňoch oslavuje 4 roky svojej existencie.

Za tieto 4 roky sme vykonali takmer 4000 operácií, prevažne sivého zákalu. Všetci naši pacienti boli operovaní ambulantne, to je bez hospitalizácie. Pritom ich priemerný vek sa pohybuje okolo 75 rokov a najstaršia pacientka, ktorú sme operovali ambulantne na sivý zákal mala v tom čase 98 rokov! Od septembra tohto roku sme zriadili pre pacientov z celého Slovenska bezplatnú infolinku:

0800 126 500

Denne na ňu volajú pacienti, ktorí majú rôzne zdravotné problémy, týkajúce sa ich zraku, prípadne potrebujú pomoc, či radu.

Na koniec roka 2003 sme pripravili pre pacientov s refrakčnými očnými chybami, ktorí sa rozhodli pre operáciu krátkozrakosti, prípadne ďalekozrakosti excimerovým laserom špeciálnu zľavu. Operácia krátkozrakosti v našom zariadení až do konca roka 2003 ich bude stáť iba 7777 Sk. Je to výnimočná cena, pre ktorú sme sa rozhodli práve pri príležitosti nášho 4. výročia a veríme, že naši pacienti a klienti budú spokojní.

Ďakujeme všetkým našim pacientom a zmluvným partnerom za dôveru, ktorú nám dali a vďaka ktorej sme my mohli dokázať, že cesta, ktorú sme si vybrali je správna.

Centrum mikrochirurgie oka
Viedenská cesta 257 (Leberfinger)
851 01 Bratislava V
tel.: 02/ 6241 0591, 6241 0592

Jeep Grand Cherokee

Už od 1 699 000,- Sk vrátane DPH*

3 roky (do 100 000 km) servis v cene auta

Motor-Car Bratislava, s. r. o.
Panónska cesta 31, 851 04 Bratislava
(vedľa hypermarketu Tesco v Petržalke)
tel. 02/68 294 111, fax 02/68 294 294, e-mail: info@chrysler.sk
otváracie hodiny: pondelok-piatok: predaj: 8.00 - 18.00 hod.
servis: 7.00 - 18.00 hod.

* Možnosť odpočtu DPH

Z letiska cestuje stále viac cestujúcich

BRATISLAVA

Letisko Milana Rastislava Štefánika si stále viac zasluhuje prívlastok medzinárodné: počet cestujúcich využívajúcich jeho služby sa každoročne zvyšuje a stále pribúdajú aj nové letecké linky.

Podľa údajov zo Slovenskej správy letísk sa za prvých deväť mesiacov tohto roka cez bratislavské letisko prepravilo 373 660 cestujúcich, čo je viac ako za celý rok 2002, kedy sa ich prepravilo 368 193. Očakáva sa, že za celý tento rok sa počet prepravených cestujúcich bude pohybovať okolo 430-tisíc. O dominantnom podiele bratislavského letiska na celkovom objeme leteckej dopravy na Slovensku svedčí aj fakt, že na všetkých slovenských letiskách spolu sa očakáva v tomto roku prepravenie okolo 630-tisíc cestujúcich. Zvyšuje sa aj počet pravidelných liniek. V momentálne platnom letovom poriadku možno narátať dovedna 19 cieľových letísk (destinácií), do ktorých je možné letieť z Bratislavy. Sú nimi letiská v Benátkach, Berlíne, Birminghame, Bruseli, Dillí, Frankfurtu, Košiciach, Kyjeve, Lipsku, Londýne, Miláne, Moskve, Paríži, Prahe, Sofii, Stuttgarte, Tel Avive, Varšave a v Zürichu.

Podľa vyjadrenia generálneho riaditeľa Slovenskej správy letísk Jaroslava Macha je v súčasnosti ešte predčasné hodnotiť, ktoré destinácie cestujúci najviac využívajú, pretože viaceré pravidelné spojenia sú nové - boli otvorené v druhej polovici minulého roku a v priebehu tohto roku. Okrem spomínaných spojení ponúka bratislavské letisko svojim cestujúcim možnosť odletieť za relaxom a oddychom nepravidelnou (chartrovou) dopravou do viacerých primorských destinácií. (juh)

Do konca roka by sa bratislavské letisko malo zmeniť na akciovú spoločnosť

BRATISLAVA

V poslednom čase sa veľa hovorí o privatizácii bratislavského letiska. Ešte predtým však musí prejsť transformáciou, pričom sa z neho vytvorí akciová spoločnosť, spočiatku so stopercentnou účasťou štátu.

Vo februári vláda rozhodla o vypracovaní projektu transformácie organizácie Slovenskej správy letísk s cieľom vytvoriť samostatné právne subjekty jednotlivých letísk s účasťou štátu, vyšších územných celkov a miest. Súčasťou projektu transformácie je na základe stanoviska konzultačnej spoločnosti a následného výsledku medzinárodného tendra vybrať pre letiská - vrátane bratislavského - strategického partnera a predložiť návrh vláde do konca roku 2005. Podľa vyjadrenia generálneho riaditeľa Slovenskej správy letísk Jaroslava Macha je cieľom tejto transformácie decentralizácia riadenia verejných medzinárodných letísk z jednej príspevkovej organizácie na letiská s vlastnou právnou subjektivitou. Na ich riadení a

prevádzkovaní sa v budúcnosti budú podieľať miestna a regionálna samospráva, ale i komerčné subjekty.

Transformáciou sa postupne zabezpečí presun financovania infraštruktúry leteckej dopravy z verejných zdrojov na užívateľov tejto dopravy a vytvoria sa ekonomické pravidlá pri spolplatňovaní služieb poskytovaných leteckým spoločnostiam a ostatným užívateľom letísk. Všetky sa budú najskôr transformovať - vytvoria sa z nich akciové spoločnosti. Mali by to byť spočiatku spoločnosti vlastnené štátom, regiónmi a orgánmi mesta. Do konca tohto roku je termín na zmenu právnej formy pre bratislavské a košické letisko. Akcionárske práva štátu bude vykonávať ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií. Predpokladá sa, že najprv budú založené akciové spoločnosti so 100-percentnou účasťou štátu a rozhodovanie o výške vlastnickeho podielu pre vyššie územné celky a mestá bude v kompetencii predstavenstva jednotlivých spoločností. (juh)

V tlači odznela informácia, že najneskôr do konca roka 2005 sa má uskutočniť medzinárodný tender na predaj podielu na majetku bratislavského letiska. Podľa J. Macha sa rozhodne za účasti zahraničnej konzultačnej spoločnosti a na základe výsledkov medzinárodného tendra. O bratislavské letisko už dávnejšie prejavuje záujem viedenský Schwechat, ale aj iní potenciálni strategickí partneri. Každý, kto bude mať o letisko záujem, sa bude musieť zúčastniť na spomenutom tendri.

Program transformácie si vyžaduje, aby boli vytvorené legislatívne, organizačné a materiálne podmienky. Návrh osobitného zákona o letiskových obchodných spoločnostiach už bol predložený do legislatívnej rady. Bola podpísaná zmluva na oceňovanie majetku na základe ukončeného auditu účtovnej uzávierky. Zároveň pokračujú práce na finančných analýzach a podnikateľských plánoch. Uskutočnili sa aj rokovania s predstaviteľmi jednotlivých miest a vyšších územných celkov. (juh)

Dôležité križovatky sa budú monitorovať

BRATISLAVA

Mesto pripravuje projekt monitorovania dôležitých križovatiek na svojom území. Televízny dohľadový systém riadenia križovatiek umožní riadenie dopravy v reálnom čase.

Systém, ktorého vybudovanie si vyžiada 30 miliónov korún, má zahŕňať pätnásť križovatiek. Podľa informácií z magistrátnej sekcie dopravy a cestného hospodárstva ide o križovatky Tomášikova - Gagarinova, Záhradnícka - Miletičova, Ružinovská - Tomášikova, Trnavské mýto, Trnavská - Bajkalská, Rožňavská

- Galvaniho, Vajnorská - Bajkalská, Račianska - Jarošova, Nový most - nábrežie, Šafárikovo námestie, Mlynské nivy - Karadžičova, Račianske mýto, Šancová - Pražská, Americké námestie a Námestie 1. mája. Tento zoznam sa môže ešte zmeniť po rokovaniach s bratislavským krajským policajným riaditeľstvom.

Sledovanie skutočného času dopravy a dopravného zaťaženia na strategických križovatkách umožňuje dopravným inžinierom v riadiacej ústredni priamo vyhodnocovať stav dopravnej situácie v

reálnom čase a operatívne aktualizovať vlastné podmienky riadenia. Záznamové zariadenie tiež výrazne zjednodušuje možnosti sledovania denného, týždenného a ročného priebehu intenzity dopravy, a to bez negatívnych vplyvov počasía. Nemalou výhodou je aj možnosť archivácie jednotlivých dopravných stavov pre ďalšie dopravné-inžinierske analýzy, ale aj možnosť zisťovania typických porušení dopravných predpisov na jednotlivých vstupov. V konečnom dôsledku teda umožní aj „umravnenie“ nedisciplinovaných vodičov. (lau)

AUTOLAKERNÍCTVO
vykonávame všetky autolakernícke práce
LACNO A RÝCHLO
Padlých hrdinov 52/A, tel.: 02/45 64 31 57

DREVENÉ ROLETY
- VÝROBA - borovica, červený smrek
- VÝMENA POPRUHU
- OPRAVY KAŽDÉHO DRUHU
- REPASÁCIA - NÁTER
fa KORENAČKA, Národná 90, Modra, 0903 349 274
www.drevenerolety.sk info@drevenerolety.sk

www.onlinenakup.sk
... nakukliknite

MOTEL Rybárska bašta
okres Martin
• lyžovačka • ubytovanie
• reštaurácia • parkovisko
• sauna • tenis • fitness
tel./fax: 043/4294 317, 4294 132

O novú službu je záujem

BRATISLAVA

O služby Kancelárie pre rodinu a ženu, ktorú magistrát otvoril pred mesiacom, prejavilo záujem už 81 občanov. Na kanceláriu sídliacu na prízemí Primaciálneho paláca sa obrátilo osobne 56 občanov.

Telefonické spojenie využilo ďalších 24 záujemcov a jeden občan poslal list. Najčastejším problémom návštevníkov kancelárie bola bytová otázka alebo vymáhanie výživného. Kanceláriu navštívila denne približne päť až šesť ľudí. O byt majú najčastejšie záujem obyvatelia, ktorí v Bratislave nebývajú, iba v nej pracujú. Viacerí sa chceli aspoň informovať o možnostiach ubytovania v hlavnom meste, prípadne sa zaujímajú o podmienky na pridelenie bytu pre mladú rodinu. V Kancelárii pre rodinu a ženu zatiaľ pracuje jedna zamestnankyňa, ktorá zhromažďuje databázy rôznych organizácií a zariadení, nápomocných riešiť problémy rodiny a ženy. (brn)

REALTREND
Svätovojtešská 11, 831 03 Bratislava
Telefón: 02/4463 0224 Fax: 02/4463 0225
www.r-e-a-l.sk rtrend@rtrend.sk

PREDAJ - BYTY

garz. OV Gajova, 4/6 p., 24 m ² , tehla, pív. stav	1,3 mil. Sk
2-zb. OV Vajnorská, 2/4 p., 50 m ² , tehla, čiast. rek., loggia	2 mil. Sk
2-zb. OV V Karadžiča, 1/4p., 70 m ² , zrek., balkón, bez výfahu	2,7 mil. Sk
3-zb. OV Klariská, 1p., 87 m ² , tehla, pív. stav	4,2 mil. Sk
3-zb. OV (Zr.) Pustá, 3/5 p., panel, 66 m ² +log. 9m ² , kompl. rek.	2,45 mil. Sk
3-zb. OV (Zr.) Beniakova 7/7 p., panel, pív. stav, log. gar. 350000	2,1 mil. Sk
3-zb. OV (Zr.) Beňovského, 1/12 p., 72 m ² , panel, rek., loggia	2,1 mil. Sk
3-zb. OV Koreničova, priz. 52 m ² , tehla, rek., bez balkóna	3,35 mil. Sk
4-zb. OV Dunajská, 3/3 p., 200 m ² , podkr., terasa, výhľad, krb	6,9 mil. Sk

PREDAJ - RODINNÉ DOMY a POZEMKY

SP Koliba (Belova ul.), 12 á, VIS, sťahovný so st. RD	12 mil. Sk
RD Záhorie, 125 m ² , zast. pl., 575 m ² , pozemok, po rek.	1,6 mil. Sk
RD Most pri BA, 14á, 320m ² , 4-zb. gar., alarm, bazén	13,5 mil. Sk
RD Kramáre, 5zb., 220 m ² , 6.2á, 2garáž, krb	12,5 mil. Sk
chata Pezinská baba, 4-zb., 90 m ² , krb, drevenica	1,5 mil. Sk
chata Sološnica 3-zb., 48 m ² , 8á, nový nábytok	540 tis. Sk

TYPOLINE, s.r.o., Sasinkova 1, 908 51 Holič

ČALÚNNICTVO
+
Výroba atypických váľand a matracov
tel.: 02/4525 8482, 0903 713 002

Softwarová firma z ČR
prijme
manažéra projektu
pre novovznikajúce pracovisko v Bratislave.
Požadujeme znalosti z oblasti informačných systémov, maximálnu samostatnosť, komunikačné schopnosti. Skúsenosti z oblasti stavebníctva sú výraznou výhodou.
Ponúkame účasť na jednom z najväčších prebiehajúcich IT projektov v SR a možnosť ďalšieho rastu.
Svoje žiadosti posielajte na kalisch@firstis.cz

Liečebné termálne kúpele, a.s.,
SKLENÉ TEPLICE
Vás srdečne pozývajú na
SILVESTER V KÚPEĽOCH
• 29.12. - 5.1. - 7 x nocľah, plná penzia, 2 procedúry denne,
výlet do Banskej Štiavnice, silvestrovská večera so zábavou - 9.430.- Sk
• Kúpanie v unikátnom jaskynnóm kúpeľi Parenica • Lyžiarske možnosti v okolí kúpeľov
• Zľava 10 % pri termíne objednávky do 15.11.2003 • Zľava pre manželské páry 5 %
Vaše objednávky prijímame na tel. č.: 045/677 10 61 - 64

LK DREVOX
predaj • montáž • servis
DVERE
• interiérové
• exteriérové
• zárubne
• vhodné aj do panelákov
• z masívu,
• s prírodnou dýhou
• kovania COBRA
• rôzne povrchové úpravy
OKNÁ
• eurosmeť, meranti + doplnky
NOVÉ DVERE - FÓLIA UŽ OD 1520 Sk
Predajňa: LK Drexox, BOTTŇOVA 7, BA
Po - Pia: 9⁰⁰ - 12³⁰ a 13⁰⁰ - 17⁰⁰ h.
tel.: 02/5296 1169, T/F: 5296 1181

MOTOR PARTNER - partner pre Vás
Akciové ceny na všetky modely + *darček navyiac!
CITROËN
ZIMNÉ PNEUMATIKY
ALEBO
TELEVÍZOR
* platí pre osobné vozidlá
ORAVA TVP 552
Račianska 184, Bratislava, Tel./Fax: 02/4488 5006, 4488 5034, e-mail: predaj@motopartner.sk, www.motopartner.sk

V Starej tržnici bude už trinásty Vianočný bazár

STARÉ MESTO

V nedeľu 23. novembra sa v priestoroch Starej tržnice na Námestí SNP uskutoční 13. Vianočný bazár. Dobročinnú akciu organizuje Medzinárodný klub žien Bratislava, nezisková organizácia žien zo 40 krajín, ktoré žijú dlhodobo na Slovensku.

Už tradične sa každý rok v predvianočnom čase prezentujú krajiny, z ktorých pochádzajú členky klubu. Každý krajine je vyhradený jeden stôl. Na ňom sa ponúkajú typické jedlá a výrobky danej krajiny. Ďalšia časť stolov je vyhradená pre mimovládne a ďalšie dobročinné organizácie.

V minulých rokoch navštívili Vianočný bazár tisíce ľudí. Stal sa už tradičnou súčasťou predvianočnej atmosféry Bratislavy. Vianočný bazár každoročne podporujú aj významné osobnosti politického a spoločenského života, slovenskí prezidenti s manželkami, mnohí veľvyslanci pôsobiaci na Slovensku, členovia diplomatického zboru, členovia slovenskej vlády, bratislavskí primátori s manželkami a poslanci slovenského parlamentu.

Od minulého roku je z organizačných dôvodov predaju odevov a predmetov z druhej ruky venovaný samostatný letný bazár. V rámci Vianočného bazáru sa nijaké second hand odevy ani iné predmety predávať nebudú. Celý výťažok z Vianočného bazáru sa každý rok venuje na dobročinné účely. Tohtoročný Vianočný bazár sa začína v predposlednú novembrovú nedeľu o 10. hodine. (brn)

A. Dubček a Horský park

STARÉ MESTO

Je málo známe, že Alexander Dubček sa v roku 1988 konšpiratívne schádzal s priateľmi v Horskom parku, aby tu pripravovali jeho vystúpenie na univerzite v talianskej Bologni pri príležitosti udelenia čestného doktorátu.

Pri príležitosti 15. výročia tejto udalosti odhalili 6. novembra na budove horárne v Horskom parku pamätnú tabuľu a zre-novovanú autentickú lavičku, na ktorej títo intelektuáli sedávali a debatovali. V Lesnej škole je do 16. novembra sprístupnená aj výstava o A. Dubčekovi, ktorá je otvorená denne od 15.00 do 20.00 (v nedeľu už od 11. hodiny) s výnimkou pondelka a utorka. (nhp)

Kaplnka bola miestom poslednej rozlúčky

Pamätníci histórie

V šesťdesiatych rokoch 19. storočia sa intenzívne upravovali všetky cintoríny, kam občania vtedajšieho mesta pochovávali svojich zosnulých. Novozaložené časti cintorínov sa začínali podobať parkom, vznikali nové ohrady, stavali sa kaplnky a rozlúčkové siene.

Katolícke cintoríny - Ondrejský, Mikulášsky a Blumentálsky - dostali kaplnky s vežami, na evanjelických pri Kozej bráne a na Blumentáli postavili jednoduchšie kaplnky bez veží, na židovskom cintoríne pri ceste do Devína rozlúčkovú sieň. Skoro všetky nové stavby, ako aj márnice, domy pre hrobárov či arkádovú stavbu pri hrobke baróna Jeszenáka na

cintoríne pri Kozej bráne postavili podľa projektov Ignáca Feiglera. Kaplnky na kresťanských cintorínoch obsahovali v suterénoch kryptové miesta prístupné zvonka. Jednotlivé rodiny si takéto miesta „predplátili“ tým, že prispeli na výstavbu kaplnky. Takýmto spôsobom sa podarilo financovanie stavieb značne zjednodušiť.

Kaplnka pri Kozej bráne nebola postavená pri skutočnom vchode na cintorín. Miesto pre ňu vybrali pri obvede cintorína zo strany Palisád, ktoré ešte vtedy neboli zastavané. Jednoduchý halový

priestor kaplnky bol zariadený mimoriadne striedmo. Ozdobný bol len liatinový luster a veľký kríž za oltárom. Biely interiér pôsobil slávnostne a elegantne súčasne, čierna farba sa obmedzovala na detaily oltára a oltárneho kríža. Kaplnka bola miestom rozlúčky s mnohými významnými osobnosťami. Odtiaľto pochovávali napríklad aj spisovateľa Janka Jesenského. Koncom 60. rokov 20. storočia vtedy už storočnú kaplnku získala ako náhradu za zbúranú modlitebňu na Vysokej ulici Bratská jednota baptistov. Interiér čiastočne prebudovali a dnes už len zďaleka pripomína pôvodný Feiglerov projekt. Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus



Monumentálne maľby na hoteli zatrelí

Spomienkový album

Na začiatku 20. storočia sa skupina viedenských maliarov, architektov a výtvarníkov rozhodla prestať tvoriť v duchu vtedy vládnucej secesie ovplyvnenej parížskym Art nouveau.

Roku 1903 vzniklo vo Viedni združenie umelcov a remeselníkov, ktorí si dali za úlohu vyrábať ručne vkusné a cenovo prístupné predmety dennej potreby. Meno podniku bolo Wiener Werkstätte. Vedúcimi osobnosťami WW boli architekt Josef Hoffmann a maliar Koloman Moser. Obaja pôsobili ako profesori na viedenskej škole užitého umenia. Ich vplyv sa veľmi rýchle prejavil aj v Preš-

porku. V roku 1910 postavili na ulici korunné princeznej Štefanie (Štefánikova ulica) pre hoteliera Huttingera hotel, ktorý niesol meno Deák podľa populárneho maďarského politika.

Fasády hotela boli pomalované ornamentálnymi a figurálnymi motívmi veľmi pripomínajúcimi monumentálne diela viedenského maliara Gustáva Klimta. Namaľoval ich údajne tunajší maliar Pavol Suján. Návrh však bol podľa svedectva literatúry z roku 1911

dielom Franza Schmidta, ktorý pochádzal z Landskronu (Lanškroun?) a študoval vo Viedni práve u profesora Kolomana Mosera. Maľby s ľudskými mytologickými postavami v nadživotnej veľkosti sa nezachovali. Hotel totiž po prvej svetovej vojne prestavali a maľby nechtlivo zatrelí fasádnou farbou. Zachoval sa len celkový výraz fasády s typickými plechovými zábradliami balkónov, ktoré však práve teraz rapídne podliehajú korózii, a z ktorých sa už dávno stratili originálne kvetináče.

Štefan Holčík

FOTO - archív a Oto Limpus



1965: Do mesta zavítalo pravé antické divadlo

Polstoročie s Bratislavou

V Bratislave ešte žijú skoro všetci kamaráti. Chodím sa pozerať na Ivana Mistríka ako Myškina v Dostojevského IDIOTOVI. Chodím k bubeníkovi Kaizarovi na doma pálenú orechovku, chodím s Petrom Baloghom do bytu Františka Kryštofa Veselého. Chystáme pre neho televíznu revue ŠKANDÁL V MELODIAS BANKE (Veselý hrá dvojroľu - gangstra aj riaditeľa banky a spieva všetky svoje hity. V revue hralo všetko, čo malo ruky a nohy od brandže).

Po prvý raz zavítalo do Bratislavy pravé antické divadlo z Grécka (Piraikon Theatron) a zamlknutí počúvame v origináli bedákanie antického chóru. Mráz mi chodí po chrbte pri spomienke na ten zvuk, ktorým chór oplakával Sofoklova MÉDEU. Aj slovenské bedákanie má svoju tradičnú úroveň, ale s gréckym bedákaním v origináli sa to nedá porovnávať. Na Kolibe začali nakrúcať film podľa novely Jaroslavy Blažkovej NYLONOVÝ MESIAC a s Lasicom sme pre televíziu pripravili s režisérom Vrbom PRVÉ TELEVÍZNE BALAMÁTENIE. V tom zábavnom programe s nami účinkovalo 12 najkrajších slovenských dievčat. Nepamätám si, či sa už vtedy volila Miss - ale všetkých dvanásť na to malo, aby sa ňou stalo.

Ešte fungoval parný kúpeľ v Grösslingu, kde sa schádzali aristokrati v montérkach každý štvrtok o dvanástej napoludnie. Tam - v pare, bohužiaľ, bez dievčat - sme debatovali o niektorých parapsychologických javoch socialistického zriadenia. Po vojenčine som sa vrátil na VŠMU a diaľkovo som sa snažil školu dokončiť. Mojm najobľúbenejším profesorom bol scénograf Ladislav Vychodil. Školu sa mi skončiť nepodarilo, ale nedá sa povedať, že by som z toho chytil nejakú traumu.

U šéfredaktora Janka Trachtu, ktorý bol tme-lom bratislavskej intelektuálnej spoločnosti, sme obdivovali jeho pôvabnú ženu a dcérušky. V pracovni mal veľké akvárium, ktoré sme raz - pokusne - napustili vínom. Rybičky boli zatiaľ v exile v akejsi nádobe. Málokto sa môže hrdiť, že pil víno z akvária.

Za hustého sneženia sa k Dunaju na Malú scénu schádzali ľudia na premiéru Il'f-Petrovových DVANÁSTICH STOLIČIEK (v Kiphardtovej dramatičácii). S Dančiakom, Labudom, Táňou Húskovou a ostatnými sme si s chuťou zahráli postavičky zo sovietskeho prostredia. Scéna predstavovala obrovský písací stôl, v ktorého „šuplíkoch“ sme bývali. 9. decembra mi umrel strýko Jozef, otcov brat, ktorý vedel jediný z rodiny hrať na klavíri (avšak bez nôt). Z Bratislavy sa mohol človek dostať do zahraničia ešte stále len na dolárový prísľub. Tento nezmysel už, našťastie, dnešným generáciám nič nehovorí.

V roku 1965 som sa venoval hlavne Ďufke, múdrej fenke, ktorú som prítulil ako pohodenné šteniatko z ulice. Najprv som ju držal v pootvorenej zásuvke písacieho stola. Neskôr sa Ďufka našťahovala na gauč. Otec najprv nad spoluzitím s prítulným psikom krútil nosom - ale postupne sa tí dvaja zblížili. Mój otec podobne ako doktor Jajboli ovládal totiž zvieracie reči a tak si mali spolu čo povedať. V Bratislave ešte radostne fungovala Tatra revue, ešte žili Jožko Hanúsek, Hana Slivková, Michal Belák... Od klavíru nám mával Juraj Berzczeler, ktorý nám teraz občas zamáva z Austrálie. Mój osobný komik bol a je Jaroslav Ďuriček. Jeho monológy ma vedeli priviesť do absolútného vyčerpania od smiechu.

Július Sabaj

SN, 29. mája 1997

Filmový festival Jeden svet

FILM

Päť dní premietania zahraničných dokumentárnych snímok pripravilo už po štvrtýkrát združenie Človek v ohrození. Festival Jeden svet, ktorého presný program nájdete na internetovej stránke www.jedensvet.sk, sa začal v stredu 5. 11. a potrvá do nedele 9. 11.

Tentoraz si bratislavské publikum môže vybrať z paralelných projekcií v dvoch sálach filmového klubu IC.SK na Špitálskej ulici a priestoroch Českého centra. Podtitul akcie - festival o (ne)dodržiavaní ľudských práv - napovedá, že v centre pozornosti bude najmä snaha filmárov preniknúť k polozabudnutým problémom spoločností rôznych kútov planéty. Divákovi čakajú svedectvá o vojnových konfliktoch, humanitárnych katastrofách, spolu s osudmi migrantov a kamera nazrie aj do zákulisia moci v súčasných diktatúrach. Pred tým, než prehliadka poputuje do iných miest, doplnia ju besedy s tvorcami a výstava reportážnych fotografií B. Turečka. (bd)

Nový projekt Galérie Open

VÝSTAVA

V Galérii Open v budove Nadácie - Centra súčasného umenia na Baštovej 5 je do 5. 12. sprístupnené tretie pokračovanie výstavného cyklu vizuálne interakcie (fotografia, film, video) s názvom Glokality. Projekt je nápadom trojice kurátorov, ktorí spoločne skúmajú, ako umelci, pracujúci s rôznymi médiami, reagujú na aktuálne spoločenské fenomény.

Vznik trochu záhadného názvu prehliadky vysvetľujú P. Hanáková, J. Oravcová a M. Kaňuch spojením slov lokálny a globálny, dvoch pojmov príznačných pre nové usporiadanie sveta. V jednom priestore sa tak stretávajú práce jedenástich mladých slovenských výtvarníkov a výtvarníčok: napríklad absurdné momentky M. Kollára, dokument R. Kirchhoffa o Slovákoch žijúcich v Prahe, či pohľadnicový projekt R. Ondáka. (bd)

Bratislavské
Človekiny
najbližšie vyjdú 20. 11.



V rámci festivalu Melos - Étos vystúpi 10. novembra v Slovenskom rozhlasе holandský súbor Orkest do Volharding založený žijúcou legendou súčasnej hudby Luisom Andriessenom. FOTO - archív

Melos-Étos alebo týždeň súčasnej hudby

FESTIVAL

Významné miesto medzi festivalmi súčasnej hudby v strednej Európe si vydobylo bratislavské bienále Melos-Étos. Každý druhý rok sa na koncertných pódiiach prezentujú skladatelia a interpreti, ktorých doménou sú nedávne aj najnovšie trendy nielen vážnej hudby. Od 7. do 16. novembra je pripravených pätnásť koncertov a sprievodné podujatia vrátane medzinárodného muzikologického sympózia.

Plusom programu festivalu je neošúchaná dramaturgia - väčšinu kompozícií bude slovenské publikum počuť po prvýkrát, 13 navyše odznie vo svetovej premiére. Štyri z nich skomponovali špeciálne pri tejto príležitosti domáci tvorcovia (L. Burg, L.

Salomon-Čekovská, B. Milankovič a M. Lejava). Opäť sa dozvieme, čo sa deje na hudobnej scéne v pobaltských a severovýchodných končinách Európy: kým v minulosti Bratislavu navštívil osobne napríklad Arvo Pärt, tentoraz na záujemcov čaká workshop pod vedením významného fínskeho skladateľa a čembalistu Jukka Tien-suu. Najvýznamnejším hosťom festivalu však bude Sofia Gubajdulina, v ktorej tvorbe sa miešajú vplyvy stredoázijského folklóru so sklonom k experimentu. Umelkyňa tatarskeho pôvodu sa zúčastní aj na slovenskej premiére filmového dokumentu, následnej besede (15. 11. o 11.00 v Divadle Astorka-Korzo '90 na Námestí SNP) a publiku predvedie hru na netradičný nástroj akvafón (15. 11. o 19.30 v Moyze-

sovej sieni). Mladšiu generáciu zaujmú vystúpenia v Slovenskom rozhlasе: koncert špičkového ansámbľu bicích nástrojov Schlagquartett Köln (12. 11. o 19.30), alebo spojenie hudby s novými technológiami (13. 11. o 17.00), kde si svoje miesto nájdu video aj elektronika. Na úvodnom slávnostnom koncerte Slovenskej filharmónie a britského vokálneho súboru Synergy Vocals, známeho spoluprácou so S. Reichom (7. 11., 19.30, Koncertná sieň SF), zaznie aj veľkolepá skladba nedávno zosnulého skladateľa Luciana Berija. Okrem pokladne Hudobného centra na Michalskej 10 (cez týždeň od 13. do 17. h.), a miesta konania koncertu, si môžete vstupenky objednať aj na www.ticketportal.sk. Bohuš Dúbrava

V Štúdiu L+S budú vystupovať české divadlá

DIVADLO

Festival České divadlo sa v povedomí verejnosti spája s predstavou beznádejne vypredaných sál a neopakovateľných výstupení najlepších divadelných súborov našich západných susedov. Divákmi obľúbené jesenné podujatie budú od 15. do 26. novembra hostiť priestory Štúdia L+S na Námestí 1. mája a záverečné predstavenia aj Nová scéna.

Každodenné večerné vystúpenia začne Divadlo na Zábradlí. Slávny súbor príde do Bratislavy so svojou minuloročnou

inscenáciou Barónka a slúžka z pera Michaela Mackenzieho. Herecký koncert v podaní Evy Holubovej a Zuzany Bydžovskej skrýva mnohé prekvapenia a fascinujúce zvraty. Dejvické divadlo predstaví súčasnú pôvodnú českú tvorbu - hra Sirup vďačí za svoj vznik autorovi aj režisérovi v jednej osobe Miroslavovi Krobotovi (16. 11. o 19.00). O tom, že umeleckými aktivitami neoplyva iba česká metropola, presvedčí Hadivadlo, stálica experimentálnej scény v Brne (17. 11. o 20.00). Mnohí režiséri naďalej siahajú po klasických tituloch - Činoherní

klub originálnym spôsobom spracoval Moliérovovo vrcholné dielo Mizantrop (18. 11. o 19.00) a veľkej pozornosti sa teší aj absurdná dráma. Divadlo Bolka Polívky spolu s Mestským divadlom v Brne pripravili Čakanie na Godota, zatiaľ čo Divadlo v Řeznické si svoje sily vyskúšalo na Ionescovej dráme Kráľ umiera. O záver festivalu sa postará Divadlo v Dlouhé a jeho dve predstavenia grotesknej frašky Veľkolepý paroháč od Belgičana Crommelyncka na Novej scéne (25. a 26. 11. o 19.00). Bohuš Dúbrava





RENAULT thalia

Darujte si zimnú obuv!

Veľký batožinový priestor, výkonný a úsporný motor, skvelé jazdné vlastnosti... Ku všetkým výhodám Renault Thalia teraz môžete pripočítať aj kvalitnú zimnú obuv. Ak sa rozhodnete pre kúpu akejkoľvek verzie modelu Renault Thalia, dostanete pre vaše auto sadu zimných pneumatík Goodyear s diskami.* Vychutnajte si vaše zimné plány a ušetríte 23.275,- Sk. Akcia platí do vyčerpania zásob. Kliknite a vyberte si na www.renault.sk

*Blíže informácie u našich predajcov.

RENAULT thalia
ÚSPORA
23 275,-Sk

KESTLER, spol. s r. o.,
Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711
Krajinská cesta č. 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4319 1147, 4329 6954, 4341 1172
e-mail: kestler@partner.renault.sk



RENAULT

RENAULT KESTLER

Ponuka predvázacích a jazdených vozidiel:

Thalia 1,4 16V Expression, strieborná, r. v. 2002, 22.000 km	pôvodná cena: 416.900,-	teraz: 339.000,-
Mégane II 1,4 16V Pack Authentique, r. v. 2003, 16.800 km	pôvodná cena: 530.250,-	teraz: 480.000,-
Mégane II Coupé 1,6 16V Comfort Dynamique, r. v. 2002, 12.500 km	pôvodná cena: 702.700,-	teraz: 597.900,-
Scénic 1,6 16V AIR, r. v. 2003, 18.000 km	pôvodná cena: 690.500,-	teraz: 619.900,-
Laguna 3,0 V6 Initiale, r. v. 2001, 50.000 km	pôvodná cena: 1.340.000,-	teraz: 799.900,-
Laguna GrandTour 2,2dCi Initiale, r. v. 2003, 19.500 km	pôvodná cena: 1.464.400,-	teraz: 1.244.000,-

Jazdené vozidlá:

MÉGANE Classic 1,6 RN, r. v. 1997, 115.000 km	cena: 249.900,-
MÉGANE Coupé 1,4 16V Sport Way, r. v. 2002, 33.000 km	cena: 390.000,-
SCÉNIC 1,6 RT, r. v. 1998, 150.200 km, sedá metaliza	cena: 300.000,-
SCÉNIC RX4 2,0 16V RXT, r. v. 2000, 34.800 km, strieborný, koža, rámy, automatická klimatizácia	cena: 700.000,-
ESPACE 2,0 RXE - N1, r. v. 1998, 83.500 km, strieborný	cena: 650.000,-
ŠKODA Felicia Combi 1,3 LXi Pacific, r. v. 1997, 76.000 km	cena: 189.900,-

Kestler, spol. s r. o.
Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk